

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:245075

29.10.2019-07:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.037

CONTAINER ID: LB SC 1851

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7204272	2511063351	1824710	504	PC	S/ Ring Gear	5500043504
29.10.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: CQ	7	-PALETTE	X	72 TBA-500086	
154112	P:	84	-LT5	X	0 TBA-500081	
	P:	7	-DECKEL	X	0 TBA-500085	

7204273	2511097250	18247911	675	PC	S/ Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
29.10.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: CQ	5	-PALETTE	X	135 TBA-500086	
154115	P:	45	-LT1	X	0 TBA-500078	
	P:	5	-DECKEL	X	0 TBA-500085	

7204274	2511072050	18247912	135	PC	S/ Speed Gear 3rd	5500042698
29.10.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: CQ	1	-PALETTE	X	135 TBA-500086	
154117	P:	9	-LT1	X	0 TBA-500078	
	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	

7204275	2511071351	18247913	360	PC	S/ Speed Gear 6th cpl	5500042700
29.10.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	360 TBA-500086	
154119	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
	P:	12	-LT3	X	0 TBA-500080	

7204276	2511071550	18247914	552	PC	S/ Speed Gear 7th	5500042701
29.10.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: CQ	1	-PALETTE	X	552 TBA-500086	
154121	P:	12	-LT3	X	0 TBA-500080	
	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	

7204277	2511070835	18247915	168	PC	S/ Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.10.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: CQ	1	-PALETTE	X	168 TBA-500086	
154123	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
	P:	7	-LT4	X	0 TBA-500141	

7204278	2516100635	18247916	480	PC	S/ Output Shaft 2	5500043503
29.10.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160 TBA-500086	
154125	P:	24	-LT6	X	0 TBA-500082	
	P:	3	-DECKEL	X	0 TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Modus de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 245075			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 21-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5037,4 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2 m³
--	---	---	---	--	--	---

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders Instructions du expéditeur (formalités douaniers et autres) Procédures particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	19 zu zahlen vom A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---	--	---

21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein		22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Ricevuto 05 NOV 2019	
24 Bestätigung des Empfängers Confirmation du destinataire Datum/Date: 29.10.2019		25 Bestätigung des Frachtführers Confirmation du transporteur Datum/Date: 29.10.2019		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC		28 Bestätigung des Empfängers Confirmation du destinataire Datum/Date: 29.10.2019		29 Bestätigung des Frachtführers Confirmation du transporteur Datum/Date: 29.10.2019	

SL-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautschstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/99193-1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit rot gedruckten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 9 le contenu type ou celui mentionné dans le tableau 1 et 2, voir également spécies dans ADR, Chapitre 3.



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-010113 vom 29.10.2019



19-010113

Ludwigsburg, 29.10.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-Q19-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.11.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.10.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7204272 2 7204273 3 7204274 4 7204275 5 7204276 6 7204277 7 7204278 8 7204279 21 COLLI Getriebeteile 5.037		
Summe: Totale:		21,00 COLLI 5.037,00 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 05 NOV 2019	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Zeitdauer der Beförderung von bis 05 NOV 2019	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuto con riserva di" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-010113 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		Datum / Date	